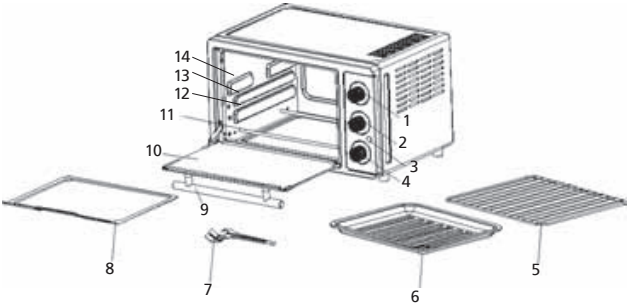
Steba
GERMANY

KB 23 ECO



CZ

Návod k použití



1) Termostat
2) Volič programů
3) Kontrolka zapnutí
4) Časovač
5) Grilovací rošt
6) Pánev na tuk
7) Madlo
8) Tác na drobky
9) Madlo dvířek
10) Skleněná dvířka
11) Topné těleso
12) Výška zasunutí 1
13) Výška zasunutí 2
14) Výška zasunutí 3

Úvod

Tento spotřebič je určený pro soukromé použití v interiéru a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte jej na bezpečném místě. Pokud předáte spotřebič další osobě, přiložte také návod k použití. Spotřebič používejte pouze podle pokynů v návodu k použití a dbejte bezpečnostních informací. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození nebo nehody způsobené nedodržením pokynů v návodu.

Bezpečnostní informace

-  Horký povrch! Riziko popálení při kontaktu s horkým povrchem během provozu. Postavte zadní stěnu spotřebiče ke kuchyňské stěně. Držte děti mimo spotřebič.
- Spotřebič připojte k uzemněné síťové zásuvce a používejte pouze v souladu s parametry uvedenými na výrobním štítku.
- Nepřipojujte mokrýma rukama.
- Nepřipojujte k zásuvce, ke které je připojených více spotřebičů.
- Nepoužívejte, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, nebo pokud zástrčka nepasuje správně do zásuvky.
- Neupravujte díly ani spotřebič sami neopravujte.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti ohně nebo na vlhkém místě.
- Nepoužívejte na místech, kde na spotřebič dosáhnou děti, nedovolte dětem používat spotřebič.

-  Spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možným rizikům. Děti nesmí používat obaly jako hračku. Čištění a údržbu nesmí provádět děti do 8 let a bez dohledu.
- Děti do 8 let držte mimo dosah spotřebiče a připojovací kabel.
- Spotřebič není určený pro ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Nikdy netahejte za kabel. Neveďte jej přes ostré hrany.
- Nenechávejte spotřebič venku ani na vlhkých místech.
- Spotřebič nenechávejte během použití bez dohledu.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody.
- Výrobce neodpovídá za poškození způsobená nesprávným použitím spotřebiče.
- Spotřebič používejte na místě s dostatečným volným prostorem kolem něj. Přední a boční strany spotřebiče udržujte volné.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič na koberci (vinyl) ani jiném povrchu, který není odolný vůči vysokým teplotám.

- Abyste zabránili nebezpečí, všechny opravy, včetně výměny přívodního kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Nebalte gril pokrmy do fólie (akumulace tepla).
- Do spotřebiče nedávejte materiály jako je papír, karton, plast apod.
-  **Pozor! Kryt a sklo jsou velmi horké**. Nestavte spotřebič na citlivé povrchy (např. lakovaný nábytek) a držte ve vzdálenosti nejméně 70 cm od hořlavých materiálů.
- Zadní strana spotřebiče musí směrovat ke stěně kuchyňské linky.
- Při použití prodlužovacího kabelu zajistěte, aby o něj děti nezavadily.
- K vyjmutí grilu nebo pánve používejte přiložené madlo. Zvyšte pozornost v přítomnosti tekutin v pánvi – riziko popálení.

Uvedení do provozu

Důležité: Před prvním použitím zahřejte spotřebič na nejméně 10 minut k odstranění výrobního zápachu. Ze spotřebiče může vycházet mírný kouř při prvním zapnutí. Do spotřebiče nikdy nevkládejte nadměrně velké pokrmy a zabraňte kontaktu s topnými prvky.
Pokrmy obsahující tuk musíte grilovat na drátěném roštu v pozici 2; plech zasuňte pod rošt do pozice 1. Pokud je to nutné, mírně snižte teplotu. **U všech programů svítí vnitřní osvětlení.**

Nastavení

 Horní + spodní ohřev + konvekce
 Horní ohřev + konvekce + rožeň
 Horní + spodní ohřev
 Horní ohřev + rožeň
 Spodní ohřev

1. Pečení

Nastavte volič programu na nebo a zvolte požadovanou teplotu. Nastavte časovač na požadovaný čas. Protože se jedná o mechanický časovač, nejdříve jej otočte na 90 minut a pak vraťte na požadované nastavení. Vždy přidejte dobu předehřátí 10 minut. Kontrolka napájení svítí. Po uplynutí času zní zvonek a kontrolka napájení zhasne. Během pečení může topné těleso svítit různými barvami, není to závada. Pokud má být spodní strana jídla křupavější, pak nastavte volič programů na konci pečení na .

2. Grilování

Nastavte volič programů na nebo a termostat na 230°C a časovač nastavte na požadovanou dobu. Spodní ohřevné těleso nehřeje.

Postavte pokrm na drátěný rošt a pečicí plech zasuňte na spodní pozici. Pokrm otočte v polovině doby grilování.

Ke grilování uvnitř pánve postavte pánev na drátěný rošt a zasuňte do požadované výšky. K vyjmutí pánve nebo roštu použijte dodané madlo. Pozor! Tekutina v pánvi je velmi horká, riziko popálení!

3. Ohřev - udržování teploty

Nastavte časovač. Nastavte volič programů na a termostat na 100°C. Dejte pokrm na pánev nebo drátěný rošt a zasuňte do požadované výšky v troubě.

4. Grilování na rožni

Upevněte vidličku rožně na rožeň. Nasuňte svázané maso nebo drůbež na rožeň a upevněte druhou vidličkou.

Ujistěte se, aby byl rožeň uprostřed masa. Vložte rožeň s masem do otvoru hřídele na pravé straně trouby. Druhou stranu rožně položte na držák rožně. Zasuňte odkapávací plech na nejnižší výšku zasunutí v troubě a nastavte termostat na 230°C. Nastavte požadovanou dobu grilování pomocí časovače.

5. Konvekce

Tento program můžete použít pro pečení, ohřev nebo rozmrazování. Musíte zapnout přepínač se symbolem konvekce pro použití této funkce.

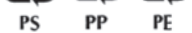
Upozornění:
Po pečení, grilování nebo rozmrazování nastavte volič programů zpět do pozice „Off“ a termostat na 100°C

Čištění a údržba

- Před čištěním se ujistěte, že je odpojena zástrčka od elektrické sítě a spotřebič vychladnul.
- Nikdy nelijte vodu na skleněná dvířka, pokud jsou stále horká.
- Dvířka, kovové díly uvnitř spotřebiče a povrch vyčistěte vodou se saponátem. Po umytí vysušte díly suchou utěrkou.
- K čištění nepoužívejte drsné materiály, čističe na bázi kyselin nebo drátěnky.
- Ostatní díly vyčistěte pomocí hubky.

Likvidace:

Likvidace obalu:
Obalové materiály nevyhazujte. Odneste je do recyklačního střediska.



Krabice: Papír odneste na sběrné místo. Plastové obalové materiály a fólie dejte do určených sběrných nádob.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Servis pro značky Rommelsbacher a Steba
Česká republika
JV Servis Ing. Jan Vachutka,
Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany
tel. 283 892 112
e-mail: jvservispraha@seznam.cz

Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Datum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

☐ Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐ Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

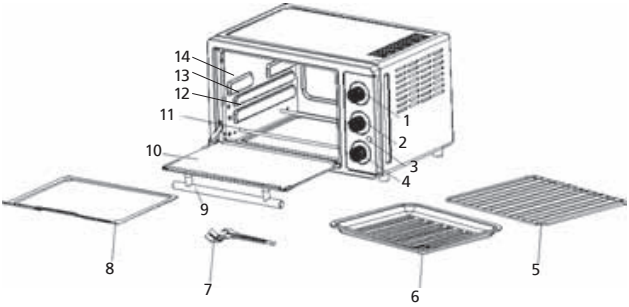
Steba
GERMANY

KB 23 ECO



SK

Návod na obsluhu



1) Termostat
2) Volič programov
3) Kontrolka zapnutia
4) Časovač
5) Grilovací rošt
6) Panvica na tuk
7) Madlo
8) Tácka na omrvinky
9) Madlo dvierok
10) Sklenené dvierka
11) Ohrevné teleso
12) Výška zasunutia 1
13) Výška zasunutia 2
14) Výška zasunutia 3

Úvod

Tento spotrebič je určený pre súkromné použitie v interiéri a nesmie sa používať na komerčné účely. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Ak odovzdáte spotrebič ďalšej osobe, priložte aj návod na obsluhu. Spotrebič používajte len podľa pokynov v návode na obsluhu a dbajte na bezpečnostné informácie. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenie alebo nehody spôsobené nedodržaním pokynov v návode.

Bezpečnostné informácie

-  Horúci povrch! Riziko popálenia pri kontakte s horúcim povrchom počas prevádzky. Postavte zadnú stenu spotrebiča ku kuchynskej stene. Držte deti mimo spotrebiča.
- Spotrebič pripojte k uzemnenej sieťovej zásuvke a používajte len v súlade s parametrami uvedenými na výrobnom štítku.
- Nepripájajte mokrými rukami.
- Nepripájajte k zásuvke, ku ktorej je pripojených viac spotrebičov.
- Nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, alebo ak zástrčka nepasuje správne do zásuvky.
- Neupravujte diely ani spotrebič sami neopravujte.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti ohňa alebo na vlhkom mieste.
- Nepoužívajte na miestach, kde na spotrebič dočiahnu deti, nedovoľte deťom používať spotrebič.

-  Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak boli poučené o bezpečnom použití spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Deti nesmú používať obaly ako hračku. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti do 8 rokov a bez dohľadu.
- Deti do 8 rokov držte mimo dosahu spotrebiča a kábla.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Nikdy neťahajte za kábel. Neveďte ho cez ostré hrany.
- Nenechávajte spotrebič vonku ani na vlhkých miestach.
- Spotrebič nenechávajte počas použitia bez dohľadu.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody.
- Výrobca nezodpovedá za poškodenia spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča.
- Spotrebič používajte na mieste s dostatočným voľným priestorom okolo neho. Predné a bočné strany spotrebiča udržiavajte voľné.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič na koberci (vinyl) ani inom povrchu, ktorý nie je odolný voči vysokým teplotám.

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu, všetky opravy, vrátane výmeny prívodného kábla môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.
- Nebaľte gril pokrmy do fólie (akumulácia tepla).
- Do spotrebiča nedávajte materiály ako je papier, kartón, plast a pod.
-  **Pozor! Kryt a sklo sú veľmi horúce**. Neumiestňujte spotrebič na citlivé povrchy (napr. lakovaný nábytok) a držte vo vzdialenosti najmenej 70 cm od horľavých materiálov.
- Zadná strana spotrebiča musí smerovať k stene kuchynskej linky.
- Pri použití predlžovacieho kábla zaistite, aby oň deti nezavadili.
- Na vybratie grilu alebo panvice používajte priložené madlo. Zvýšte pozornosť pri prítomnosti tekutín v panvici – riziko popálenia.

Uvedenie do prevádzky

Dôležité: Pred prvým použitím zahrejte spotrebič na najmenej 10 minút pre odstránenie výrobného zápachu. Zo spotrebiča môže vychádzať mierny dym pri prvom zapnutí. Do spotrebiča nikdy nevkladajte nadmerne veľké pokrmy a zabráňte kontaktu s vykurovacími telesami.
Pokrmy obsahujúce tuk musíte grilovať na drôtenom rošte v pozícii 2; plech zasuňte pod rošt do pozície 1. Ak je to nutné, mierne znížte teplotu. **Pri všetkých programoch svieti vnútorné osvetlenie.**

Nastavenie

 Horný + dolný ohrev + konvekcia
 Horní ohrev + konvekcia + ražeň
 Horný + dolný ohrev
 Horný ohrev + ražeň
 Dolný ohrev

1. Pečenie

Nastavte volič programu na alebo a zvoľte požadovanú teplotu. Nastavte časovač na požadovaný čas. Pretože sa jedná o mechanický časovač, najskôr ho otočte na 90 minút a potom vráťte na požadované nastavenie. Vždy pridajte dobu predhriatia 10 minút. Kontrolka napájania svieti. Po uplynutí času zaznie zvonček a kontrolka napájania zhasne. Počas pečenia môže ohrevné teleso svietiť rôznymi farbami, nie je to porucha. Ak má byť dolná strana jedla chrumkavejšia, nastavte volič programov na konci pečenia na .

2. Grilovanie

Nastavte volič programov na alebo a termostat na 230°C a časovač nastavte na požadovanú dobu. Dolné ohrevné teleso nehreje.

Postavte pokrm na drôtený rošt a plech zasuňte na dolnú pozíciu. Pokrm otočte v polovici doby grilovania.

Na grilovanie v panvici postavte panvicu na drôtený rošt a zasuňte do požadovanej výšky. Na vybratie panvice alebo roštu použite dodané madlo. Pozor! Tekutina v panvici je veľmi horúca, riziko popálenia!

3. Ohrev - udržiavanie teploty

Nastavte časovač. Nastavte volič programov na a termostat na 100°C. Dajte pokrm na panvicu alebo drôtený rošt a zasuňte do požadovanej výšky v rúre.

4. Grilovanie na ražni

Upevnite vidličku ražňa na ražeň. Nasuňte zviazané mäso alebo hydinu na ražeň a upevnite druhou vidličkou.

Uistite sa, aby bol ražeň uprostred mäsa. Vložte ražeň s mäsom do otvoru hriadeľa na pravej strane rúry. Druhú stranu ražňa položte na držiak ražňa. Zasuňte odkvapkávací plech na najnižšiu výšku zasunutia v rúre a nastavte termostat na 230°C. Nastavte požadovanú dobu grilovania pomocou časovača.

5. Konvekcia

Tento program môžete použiť na pečenie, ohrev alebo rozmrazovanie. Musíte zapnúť prepínač so symbolom konvekcie pre použitie tejto funkcie.

Upozornenie:
Po pečení, grilovaní alebo rozmrazovaní nastavte volič programov späť do pozície „Off“ a termostat na 100°C

Čistenie a údržba

- Pred čistením sa uistite, že je odpojená zástrčka od elektrickej siete a spotrebič vychladol.
- Nikdy nelejte vodu na sklenené dvierka, ak sú stále horúce.
- Dvierka, kovové diely v spotrebiči a povrch vyčistite vodou so saponátom. Po umytí vysušte diely suchou utierkou.
- Na čistenie nepoužívajte drsné materiály, čističe na báze kyselín alebo drôtenky.
- Ostatné diely vyčistite pomocou špongie.

Likvidácia:

Likvidácia obalu:
Obalové materiály nevyhadzujte. Odneste ich do recyklačného strediska.



Krabica: Papier odneste na zberné miesto. Plastové obalové materiály a fólie dajte do určených zberných nádob.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.
Pažite č. 42
010 09 Žilina
tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173
mobil: +421 905 259213
+421 907 241912
Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00
e-mail: certes.sk@gmail.com
certes@eslovakia.sk

Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

☐ Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐ Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.